EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 5. 2022
COM(2022) 201 final

2022/0143 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Francúzska – EGF/2022/001 FR/Air France

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013[1] (ďalej len „nariadenie o EGF“).

2. Francúzsko podalo 21. januára 2022 žiadosť EGF/2022/001 FR/Air France o finančný príspevok z fondu EGF v dôsledku prepúšťania v spoločnosti Air France[2] vo Francúzsku.

3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2022/001 FR/Air France
Členský štát	Francúzsko
Najviac dotknuté regióny (úroveň NUTS 2[3])	Île-de-France (FR10)[4]
Dátum podania žiadosti	21. januára 2022
Dátum potvrdenia prijatia žiadosti	21. januára 2022
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	4. februára 2022
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	25. februára 2022
Termín na dokončenie posúdenia	12. mája 2022
Intervenčné kritérium	článok 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF
Hlavný podnik	Air France
Počet dotknutých podnikov	3
Odvetvie (-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Revision 2)[5]	divízia 33 (oprava a inštalácia strojov a prístrojov)

[1] Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

[2] K prepúšťaniu došlo v spoločnosti Air France a v jej dvoch dcérskych spoločnostiach, Hop a Hop Training.

[3] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1755 z 8. augusta 2019, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 270, 24.10.2019, s. 1 – 56).

[4] Ďalšie dotknuté regióny sú Alsace (FRF1), Aquitaine (FRI1), Auvergne (FRK1), Bretagne (FRH0), Corse (FRM0), Languedoc-Roussillon (FRJ1), Midi-Pyrénées (FRJ2), Nord-Pas de Calais (FRE1), Pays de la Loire (FRG0), Provence-Alpes-Côte d’Azur (FRL0), Rhône-Alpes (FRK2), Guadeloupe (FRY1), Martinique (FRY2), Guyane (FRY3) a La Réunion (FRY4).

[5] Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

	divízia 51 (letecká doprava)
Referenčné obdobie (štyri mesiace)	1. júla 2021 – 1. novembra 2021
Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia (*a*)	282
Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie pred referenčným obdobím alebo po ňom (*b*)	1 298
Celkový počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie (*a* + *b*)	1 580
Celkový počet oprávnených prijímateľov	1 580
Celkový počet dotknutých prijímateľov	1 580
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	20 873 656
Rozpočet na využívanie EGF[6] (v EUR)	0
Celkový rozpočet (v EUR)	20 873 656
Príspevok z EGF (85 %) (v EUR)	17 742 607

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

4. Francúzsko podalo žiadosť EGF/2022/001 FR/Air France 21. januára 2022, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené intervenčné kritériá stanovené v článku 4 nariadenia o EGF. Komisia potvrdila prijatie žiadosti v ten istý deň a 4. februára 2022 požiadala Francúzsko o dodatočné informácie. Tieto dodatočné informácie boli poskytnuté do 15 pracovných dní od požiadania. Lehota 50 pracovných dní od prijatia úplnej žiadosti, počas ktorej by Komisia mala dokončiť posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 12. mája 2022.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a prijímatelia

5. Žiadosť sa týka 282 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť v spoločnosti Air France bola ukončená. Tento podnik pôsobí v hospodárskom odvetví patriacom podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 51 (letecká doprava). K prepúšťaniu v spoločnosti Air France došlo v 12 francúzskych regiónoch úrovne NUTS 2 v kontinentálnom Francúzsku[7] a v štyroch francúzskych regiónoch úrovne NUTS 2 v zámorí[8].

Intervenčné kritériá

6. Francúzsko predložilo žiadosť na základe intervenčných kritérií uvedených v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF, podľa ktorého musí v referenčnom období štyroch mesiacov v podniku v členskom štáte dôjsť k ukončeniu činnosti najmenej 200 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, vrátane pracovníkov, ktorí

[6] V súlade s článkom 7 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691.

[7] Île-de-France (FR10), Nord-Pas de Calais (FRE1), Alsace (FRF1), Pays de la Loire (FRG0), Bretagne (FRH0), Aquitaine (FRI1), Languedoc-Roussillon (FRJ1), Midi-Pyrénées (FRJ2), Auvergne (FRK1), Rhône-Alpes (FRK2), Provence-Alpes-Côte d'Azur (FRL0) a Corse (FRM0).

[8] Guadeloupe (FRY1), Martinique (FRY2), Guyane (FRY3) a La Réunion (FRY4).

prišli o zamestnanie u dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov, a/alebo samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť bola ukončená.

7. Referenčné obdobie štyroch mesiacov v prípade tejto žiadosti trvalo od 1. júla 2021 do 1. novembra 2021. V referenčnom období prišlo o zamestnanie v spoločnosti Air France 282 pracovníkov.

Výpočet počtu pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, a prípadov ukončenia činnosti

8. Ukončenie činnosti 282 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia, sa počítalo odo dňa individuálneho oznámenia zo strany zamestnávateľa o prepustení alebo ukončení pracovnej zmluvy pracovníka.

Oprávnení prijímatelia

9. Okrem uvedených pracovníkov patrí k oprávneným prijímateľom 1 298 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť bola ukončená pred referenčným obdobím štyroch mesiacov alebo po ňom. Všetci títo pracovníci ukončili svoju činnosť v priebehu šiestich mesiacov pred začiatkom referenčného obdobia 1. júla 2021 a/alebo medzi koncom referenčného obdobia a dňom pred prijatím tohto návrhu. Je možné preukázať jednoznačnú príčinnú súvislosť s udalosťou, ktorá viedla k ukončeniu činnosti pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, počas referenčného obdobia.

10. Celkový počet oprávnených prijímateľov je 1 580.

Opis udalostí, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti

11. Udalosti, ktoré viedli k tomuto prepúšťaniu, sú dôsledkom neočakávanej celosvetovej hospodárskej krízy spôsobenej pandémiou. Kríza spôsobená ochorením COVID-19 vážne a náhle zasiahla spoločnosť Air France, rovnako ako ostatné letecké spoločnosti, a prinútila ju obmedziť ponuku letov v dôsledku uzavretia hraníc a poklesu leteckej dopravy.

12. Okrem prudkého poklesu príjmov a dopravy s takmer žiadnym pohybom na začiatku pandémie spôsobuje COVID-19 v leteckej doprave dlhodobú krízu. V roku 2020 kleslo HDP vo Francúzsku o 8 %[9] a napriek nárastu o 7 % v roku 2021 ešte nedosiahlo úroveň spred pandémie. Pokles disponibilného príjmu domácností má vplyv na výdavky na cestovanie. Okrem toho telepráca a nové zdravotné a environmentálne požiadavky spochybňujú vzťah k leteckej doprave, čo môže z dlhodobého hľadiska viesť k zmene správania zákazníkov. Očakáva sa preto, že oživenie leteckej dopravy bude pomalé a neisté. Air France očakáva, že 95 % svojej ponuky letov spred pandémie dosiahne až v roku 2023.

13. Pokiaľ ide o peňažný tok, na začiatku krízy prichádzala spoločnosť Air France mesačne o 450 miliónov EUR. Podnik by sa bol dostal do platobnej neschopnosti a už by nebol schopný vyplácať mzdy, keby nezískal úvery so štátnou zárukou vo výške 7 miliárd EUR. Samotné úvery by však neboli stačili na zvládnutie situácie bez dodatočných opatrení, ako je zníženie prevádzky, nové vymedzenie domácej siete a zjednodušenie a zefektívnenie podporných funkcií (ako sú marketing, komunikácia, ľudské zdroje atď.). Tieto opatrenia viedli k zníženiu počtu zamestnancov.

[9] https://www.insee.fr/fr/statistiques/5387891.

Očakávaný účinok prepúšťania na hospodárstvo a zamestnanosť na miestnej, regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni

14. Prepúšťanie v spoločnosti Air France najviac zasiahlo región Île-de-France, keďže 57 % pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, pracovalo práve na území tohto regiónu.

15. Francúzske orgány vysvetľujú, že zhoršenie trhu práce v regióne Île-de-France, ako aj vo zvyšku Francúzska bolo dôsledkom zdravotnej krízy, a najmä prvého obmedzenia pohybu (od 17. marca do 10. mája 2020), počas ktorého sa takmer všetka hospodárska činnosť zastavila.

16. Na začiatku uplatňovania personalizovaných opatrení v prvom štvrťroku 2021 bola miera nezamestnanosti v regióne Île-de-France bezprostredne po prvej vlne prepúšťania 7,7 %[10]. Počet registrovaných uchádzačov o zamestnanie[11] presiahol jeden milión (1 056 950), čo predstavuje medziročný nárast o 8 %. Počet uchádzačov o zamestnanie sa zvýšil o 9,2 % u mužov a o 6,7 % v prípade žien[12]. Takmer polovicu (49,8 %) z celkového počtu tvorili dlhodobí (viac než 12 mesiacov) uchádzači o zamestnanie, čo je o štyri percentuálne body (p. b.) viac než v prvom štvrťroku 2020.

17. Situácia v oblasti zamestnanosti vo Francúzsku[13] sa od prepúšťania a začatia podpory zlepšila. Počet uchádzačov o zamestnanie sa v štvrtom štvrťroku 2021 medziročne znížil o 5,8 %[14], hoci v regióne Île-de-France je stále takmer milión registrovaných uchádzačov o zamestnanie (994 110 v štvrtom štvrťroku 2021)[15], a to napriek medziročnému poklesu o 6,1 %[16]. Dlhodobí uchádzači o zamestnanie stále predstavujú 49,3 % z celkového počtu uchádzačov o zamestnanie (t. j. o 1,2 p. b. viac než v štvrtom štvrťroku 2020[17]), a to napriek medziročnému poklesu o 3,9 %.

18. Francúzske ministerstvo práce spresnilo, že reštrukturalizácia spoločnosti Air France ovplyvnila bilanciu pracovných miest na dotknutých územiach. Informovalo preto podnik o jeho povinnostiach v súvislosti s revitalizáciou zamestnanosti na týchto územiach. Podnik musí poskytnúť opatrenia, ako sú priama pomoc na podporu zamestnanosti, financovanie výhľadových štúdií, finančný príspevok do vzájomných fondov na revitalizáciu regiónu atď.[18], ktorými sa podporia nové hospodárske činnosti a na kompenzáciu stratených pracovných miest sa vytvoria nové.

Uplatňovanie Rámca kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie

19. Francúzsko uviedlo, ako zohľadnilo odporúčania stanovené v Rámci kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie: podľa francúzskeho zákonníka práce je spoločnosť, ktorá je *in bonis* (t. j. nie je v likvidácii) a zamestnáva aspoň 1 000 zamestnancov, zodpovedná za úhradu všetkých nákladov na sprievodné aktívne

---

10 https://www.insee.fr/fr/statistiques/serie/001515843.
11 Registrovaní uchádzači o zamestnanie v regióne Île de France v prvom štvrťroku 2021.
12 Tamže.
13 Francúzsko vrátane zámorských departementov/regiónov okrem Mayotte.
14 Demandeurs d'emploi inscrits à Pôle emploi au 4e trimestre 2021.
15 https://www.insee.fr/fr/statistiques/serie/010597557.
16 Informácie o registrovaných uchádzačoch o zamestnanie v regióne Île-de-France za prvý štvrťrok 2022 by mali byť zverejnené 28. apríla 2022.
17 https://idf.drieets.gouv.fr/sites/idf.drieets.gouv.fr/IMG/pdf/defm_ile-de-france_2021t4.pdf.
18 https://travail-emploi.gouv.fr/emploi-et-insertion/accompagnement-des-mutations-economiques/obligation-revitalisation-territoire.

opatrenia na trhu práce zamestnancom prepusteným v dôsledku organizačnej reštrukturalizácie. Zásah verejných orgánov sa predpokladá až po skončení opatrení, ktoré poskytuje prepúšťajúci podnik.

20. Francúzsko informovalo, že spoločnosť Air France zaviedla rozsiahly balík aktívnych opatrení na trhu práce zameraných na pomoc prepusteným pracovníkom. V spolupráci s externou agentúrou pre poradenstvo pri hľadaní nového zamestnania (Alixio Mobilité a Sodesi) zriadila spoločnosť Air France poradenské informačné centrum (*Espaces d'information, d'accompagnement et de conseil*) ako miesto prvého kontaktu pre dotknutých pracovníkov. V tomto informačnom centre dostávajú pracovníci nielen prvé usmernenie o vyhliadkach, ale aj pomoc pri ich snahe zúčastniť sa na vzdelávacích opatreniach alebo nájsť si nové zamestnanie.

21. Pokiaľ ide o činnosti, ktoré sa vykonali na pomoc prepusteným pracovníkom, Francúzsko uviedlo, že vykonávanie sprievodných aktívnych opatrení na trhu práce, ktoré sú súčasťou právnych záväzkov spoločnosti Air France, sa začalo ihneď po prepustení.

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

22. Francúzsko potvrdilo, že ďalej uvedené opatrenia, na ktoré bol udelený finančný príspevok z EGF, nebudú financované z iných finančných nástrojov Únie.

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo so sociálnymi partnermi, ako aj s miestnymi a regionálnymi orgánmi

23. Francúzsko uviedlo, že po konzultácii so zástupcami zamestnancov a odborov bol vypracovaný koordinovaný balík personalizovaných služieb. V rámci série stretnutí medzi spoločnosťou Air France a SNPNC[19], UNAC[20], UNSA-PNC[21], CFDT[22], FO[23] a CFE/CGC[24] navrhli rokujúce strany balík opatrení na pomoc dotknutým zamestnancom. Tieto kolá interných rokovaní sa začali 8. júla 2020 a skončili sa 28. mája 2021[25].

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

24. Očakáva sa, že na opatreniach sa zúčastnia všetci pracovníci, ktorí prišli o zamestnanie. Rozdelenie týchto pracovníkov podľa rodu, vekovej skupiny a úrovne vzdelania:

Kategória	Počet očakávaných prijímateľov

[19] Syndicat National du Personnel Navigant Commercial (Národný zväz posádok komerčných letov).

[20] Union des Navigants de l'Aviation Civile (Zväz posádok civilného letectva).

[21] Union Nationale des Syndicats Autonomes – Personnel Navigant Commercial (Národná únia nezávislých odborových zväzov – posádky komerčných letov).

[22] Confédération Française Démocratique du Travail (Francúzska demokratická konfederácia práce).

[23] Confédération Générale du Travail – Force Ouvrière (Všeobecná konfederácia práce – Robotnícka sila).

[24] Confédération française de l'encadrement – Confédération générale des cadres (Francúzska konfederácia manažérov – Všeobecná konfederácia vedúcich pracovníkov).

[25] Rokovania v spoločnosti Air France od 8. júla 2020 do 18. decembra 2020, v spoločnosti Hop od 20. apríla 2021 do 28. mája 2021 a v spoločnosti Hop Training od 28. januára 2021 do 25. marca 2021.

Rod:	muži:	695	(44,0 %)
	ženy:	885	(56,0 %)
	nebinárne osoby:	0	(0,0 %)
Veková skupina:	do 30 rokov:	21	(1,3 %)
	30 – 54 rokov:	1 073	(67,9 %)
	viac ako 54 rokov:	486	(30,8 %)
Stupeň vzdelania:	nižšie sekundárne vzdelanie alebo nižšie vzdelanie[26]	65	(4,1 %)
	vyššie sekundárne vzdelanie[27] alebo postsekundárne vzdelanie[28]	1 051	(66,5 %)
	terciárne vzdelanie[29]	464	(29,4 %)

25. Počet pracovníkov so zdravotným postihnutím je 96.

Navrhované opatrenia

26. Opatrenia, v prípade ktorých francúzske orgány žiadajú o spolufinancovanie z EGF, sa týkajú predĺženia trvania prípravného rekvalifikačného voľna na nové pracovné zaradenie („congé de reclassement“)[30] nad rámec zákonnej povinnosti podniku. Toto opatrenie je určené pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, a pracovníkom, ktorí v čase dobrovoľného odchodu ešte nemali žiadne presné plány na opätovné zamestnanie a chceli využiť rekvalifikačné opatrenia, poradenstvo, usmernenia alebo pomoc pri zakladaní alebo prevzatí podniku atď.

27. Personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, zahŕňajú tieto opatrenia:

– Poradenské služby a profesijné poradenstvo: prepusteným pracovníkom sa poskytne kariérové poradenstvo a pomoc pri hľadaní zamestnania alebo poradenstvo pri začatí podnikania v prípade, že si chcú založiť vlastný podnik.

26 ISCED 0 – 2.

27 ISCED 3.

28 ISCED 4.

29 ISCED 5 – 8.

30 Pokiaľ ide o prípravné rekvalifikačné voľno na nové pracovné zaradenie („congé de reclassement“), v článku L1233-71 francúzskeho zákonníka práce sa stanovuje, že spoločnosť, ktorá zamestnáva viac ako tisíc ľudí, musí navrhnúť opatrenia, ktoré sú v ňom stanovené, na obdobie v trvaní minimálne štyroch mesiacov. Podľa uvedeného právneho predpisu je preto obdobie od piateho mesiaca fakultatívne a môže byť predmetom príspevku z EGF v súlade s článkom 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/691. Spoločnosť Air France sa rozhodla navrhnúť toto opatrenie na obdobie až 12 mesiacov. K týmto 12 mesiacom sa pripočítavajú ďalšie tri mesiace v prípade starších pracovníkov (narodených pred 1. januárom 1965), pracovníkov so zdravotným postihnutím a pracovníkov s nižším pracovným zaradením (N1 a N2 v klasifikácii pracovných miest spoločnosti Air France). Na prvé štyri mesiace prípravného rekvalifikačného voľna na nové pracovné zaradenie, ktoré zodpovedajú minimálnemu obdobiu stanovenému zákonom, sa v žiadosti nepožadujú žiadne príspevky.

Účastníkom sa poskytne profesijné poradenstvo a usmernenia, podpora pri hľadaní zamestnania, koučing, informácie o dostupnej odbornej príprave a podpora pri začatí podnikania. V rámci tohto opatrenia dostanú pracovníci príležitosti na prechod do iného zamestnania, ktoré vyplynú z aktívneho hľadania zamestnania vykonávaného odborníkmi, a pomoc pri výbere pracovných ponúk, príprave na pohovory atď. Špecializovaní poradcovia budú pomáhať pracovníkom, ktorí sa rozhodnú pre samostatnú zárobkovú činnosť, prevzatie podniku alebo založenie podniku, s vypracovaním podnikateľského plánu, hľadaním finančných prostriedkov a ďalšími sprievodnými službami zameranými na podnikanie.

– Odborná príprava: pracovníkom sa ponúkne široká škála možností odbornej prípravy zameranej na zvyšovanie úrovne zručností alebo rekvalifikáciu, ktoré budú prispôsobené ich potrebám a ktoré určia poradcovia poskytujúci poradenské služby. Pracovníkom, ktorí sa rozhodnú pre samostatnú zárobkovú činnosť, sa ponúkne odborná príprava zameraná na založenie podniku, ktorú poskytne Sodesi (PASS CREA), obchodná a priemyselná komora alebo živnostenská komora.

– Príspevok na založenie podniku: pracovníci, ktorí začnú vlastné podnikanie (prevzatie alebo založenie podniku), dostanú najviac 15 000 EUR na pokrytie zriaďovacích nákladov, investícií do aktív a bežných výdavkov. Príspevok bude vyplatený v troch splátkach na základe dosiahnutia vopred stanovených čiastkových cieľov. Prvá splátka vo výške 3 000 EUR bude vyplatená po predložení dokladu o založení alebo prevzatí podniku, ako je napríklad doklad o registrácii[31]. Druhá a tretia splátka, každá vo výške 6 000 EUR, bude vyplatená po predložení prvého a druhého výkazu o činnosti do RSI[32] s uvedeným obratom najmenej 200 EUR, respektíve 500 EUR v prípade samostatne zárobkovo činných osôb a individuálnych podnikateľov; alebo po predložení potvrdenia vydaného autorizovaným účtovníkom s uvedeným obratom najmenej 500 EUR, respektíve 1 000 EUR v prípade podnikov[33].

– Príspevky na novoprijatého zamestnanca: mikropodnikom, malým a stredným podnikom, ktoré zamestnajú bývalého pracovníka Air France s pracovnou zmluvou na neurčitý čas alebo s pracovnou zmluvou na určitú dobu v trvaní najmenej šesť mesiacov, bude preplatená najviac dvojmesačná mzda a príspevky zamestnávateľa, ako aj časť nákladov na odbornú prípravu na prispôsobenie sa novému zamestnaniu, ak je takáto odborná príprava potrebná.

– Príspevok na urýchlené opätovné zamestnanie: pracovníci, ktorí sa rýchlo vrátia do zamestnania s pracovnou zmluvou na neurčitý čas alebo na určitú dobu v trvaní najmenej šesť mesiacov, dostanú príspevok vo výške príspevku na hľadanie zamestnania[34], ktorý by dostávali, keby si prácu nenašli. Táto suma nesmie presiahnuť ekvivalent štvormesačného príspevku na hľadanie zamestnania.

---

31 Registrácia v registri SIRENE alebo v obchodnom registri (RCS).

32 Régime social des indépendants (sociálny systém pre samostatne zárobkovo činné osoby).

33 Spoločnosť s ručením obmedzeným (s. r. o.), verejná akciová spoločnosť atď.

34 Príspevok na hľadanie zamestnania sa vypočíta ako 70 % priemeru posledných 12 platov pred prepustením.

– Doplatky ku mzde: cieľom tohto opatrenia je poskytnúť stimul na prijatie nového zamestnania (na neurčitý čas alebo na určitú dobu v trvaní najmenej šesť mesiacov), aj keď je plat v novom nájdenom zamestnaní nižší než v tom predchádzajúcom. Príspevok sa bude rovnať rozdielu medzi platmi do výšky 600 EUR mesačne počas obdobia maximálne 30 mesiacov[35] alebo do výšky 375 EUR[36] mesačne počas obdobia maximálne 48 mesiacov[37]. V každom prípade celková suma na pracovníka nesmie presiahnuť 18 000 EUR.

28. Opísané navrhované opatrenia predstavujú aktívne opatrenia na trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Týmito opatreniami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

29. Francúzsko informovalo, že spoločnosť Air France v rámci plánu rozvoja zručností pravidelne ponúka svojim zamestnancom odbornú prípravu, v ktorej sa pozornosť venuje digitálnym zručnostiam a zručnostiam požadovaným v hospodárstve efektívne využívajúcom zdroje. Odborná príprava poskytovaná na digitálnych vzdelávacích platformách spoločnosti Air France je pre pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, k dispozícii počas trvania ich účasti na opatreniach EGF.

30. Francúzsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné na základe vnútroštátneho práva alebo podľa kolektívnych zmlúv. Potvrdilo, že finančným príspevkom z EGF sa nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Odhadovaný rozpočet

31. Odhadované celkové náklady sú 20 873 656 EUR a zahŕňajú len výdavky na personalizované služby. Francúzsko sa rozhodlo pokryť výdavky na činnosti prípravy, riadenia, informovanosti a propagácie, kontroly a podávania správ z vlastných zdrojov.

32. Celková výška finančného príspevku požadovaného z EGF je 17 742 607 EUR (85 % celkových nákladov).

33. Vnútroštátne predbežné financovanie a spolufinancovanie poskytuje spoločnosť Air France.

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka *(v EUR)*[38]	Odhadované celkové náklady *(v EUR)*[39]
Personalizované služby [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF]			
Poradenské služby a profesijné poradenstvo (*accompagnement congé de reclassement Alixio et Sodesi)*	1 162	2 098	2 437 820

[35] Až 36 mesiacov v prípade pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie na iných územiach ako Île-de-France a ktorých nové pracovné miesto je takisto mimo regiónu Île-de-France.

[36] Až 450 EUR v prípade pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie na iných územiach ako Île-de-France a ktorých nové pracovné miesto je takisto mimo regiónu Île-de-France.

[37] Doplatky ku mzde mimo obdobia vykonávania nie sú oprávnené na spolufinancovanie z EGF.

[38] S cieľom vyhnúť sa desatinným číslam boli odhadované náklady na pracovníka zaokrúhlené. Zaokrúhľovanie však nemá žiadny vplyv na celkové náklady na každé opatrenie, ktoré zostávajú rovnaké ako v žiadosti predloženej Francúzskom.

[39] Z dôvodu zaokrúhľovania celková suma nepredstavuje presný súčet jednotlivých položiek.

Odborná príprava (*formation)*	805	2 815	2 266 400
Príspevok na založenie podniku (*prime à la création d'entreprise)*	591	15 000	8 865 000
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb	–		13 569 220 (65,00 %)
Príspevky a stimuly [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF]			
Príspevky na novoprijatého zamestnanca (*aide TPE – PME)*	46	5 296	243 608
Príspevok na urýchlené opätovné zamestnanie (*indemnité de reclassement rapide/immédiat)*	512	11 467	5 871 235
Doplatky ku mzde (*indemnité différentielle de rémunération)*	83	14 332	1 189 593
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		7 304 436 (35,00 %)
Činnosti podľa článku 7 ods. 5 nariadenia o EGF			
1 Činnosti prípravy	–		0
2 Riadenie	–		0
3 Informovanosť a propagácia	–		0
4 Kontrola a podávanie správ	–		0
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:	–		0 (0,00 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–		20 873 656
Príspevok z EGF (85 % celkových nákladov)	–		17 742 607

34. Náklady na opatrenia identifikované v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF nepresahujú 35 % z celkových nákladov na koordinovaný balík personalizovaných služieb. Francúzsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na procese hľadania zamestnania alebo odbornej prípravy.

35. Francúzsko potvrdilo, že investičné náklady na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a prevzatie podniku zamestnancami nepresiahnu 22 000 EUR na prijímateľa.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

36. Francúzsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 1. februára 2021. Výdavky na opatrenia budú teda oprávnené na získanie finančného

príspevku z EGF od 1. februára 2021 do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

37. Francúzsku začali vznikať administratívne výdavky na využívanie EGF 6. januára 2021, ale rozhodlo sa ich pokryť z vlastných zdrojov.

Systémy riadenia a kontroly

38. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených subjektov. Francúzsko oznámilo Komisii, že finančný príspevok bude riadiť Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle (DGEFP) ministerstva práce, zamestnanosti, odbornej prípravy a sociálneho dialógu, najmä oddelenie Fonds national de l'emploi (DGEFP – FNE). Platby bude uhrádzať v rámci DGEFP oddelenie Affaires financières (DGEFP – MAFI). Francúzskym orgánom auditu pre EGF je Commission interministérielle de coordination des contrôles (CICC). Za vykonávanie opatrení bude zodpovedná spoločnosť Air France. V tejto súvislosti francúzske orgány uzavrú so spoločnosťou Air France partnerskú dohodu.

Záväzky poskytnuté dotknutým členským štátom

39. Francúzsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:

– v prístupe k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,

– boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,

– spoločnosť Air France, ktorá po prepúšťaní pokračuje vo svojej činnosti, si splnila právne záväzky a prijala primerané opatrenia na zabezpečenie svojich pracovníkov,

– sa zabráni dvojitému financovaniu,

– finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie týkajúcimi sa štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

40. Podľa článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027[40], nesmie EGF prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

41. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 a 2 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 17 742 607 EUR, ktorá predstavuje 85 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.

42. V súlade s bodom 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom

[40] Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[41], navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijmú spoločne Európsky parlament a Rada.

Súvisiace akty

43. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 15 645 511 EUR[42] do príslušného rozpočtového riadku.

44. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijala rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré predstavuje rozhodnutie o financovaní v zmysle článku 110 nariadenia o rozpočtových pravidlách[43]. Rozhodnutie o financovaní nadobudne účinnosť dňom, keď sa Komisii oznámi, že Európsky parlament a Rada schválili presun rozpočtových prostriedkov.

---

41 Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 29.

42 Finančný príspevok vyplatený z EGF na financovanie aktívnych opatrení na trhu práce v nadväznosti na prepúšťanie v spoločnosti Selecta bol na žiadosť Francúzska nižší než suma mobilizovaná v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady z 24. marca 2022 (4 074 296 EUR). Francúzsko informovalo Komisiu, že vďaka hospodárskej obnove po kríze spôsobenej pandémiou COVID-19 by sa mohlo predísť prepusteniu 107 zamestnancov naplánovanému na január 2022. Francúzsko preto znížilo sumu z EGF potrebnú na pomoc prepusteným pracovníkom spoločnosti Selecta. Táto suma teraz predstavuje 1 977 200 EUR. Keďže po platbe Francúzsku zostali v prevádzkovom riadku k dispozícii viazané rozpočtové prostriedky vo výške 2 097 096 EUR, Komisia nemusí z riadku rezerv presunúť celú sumu záväzkov pre Air France.

43 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ), č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2022/0143 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Francúzska – EGF/2022/001 FR/Air France

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013[44], a najmä na jeho článok 15 ods. 1,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[45], a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), je preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii poskytovaním podpory pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť bola ukončená, v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí a pomáhaním im pri tom, aby si čo najskôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.

(2) Ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093[46], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

(3) Francúzsko 21. januára 2022 predložilo žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s pracovníkmi, ktorí prišli o zamestnanie v spoločnosti Air France vo Francúzsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691. Táto žiadosť spĺňa podmienky na poskytnutie finančného príspevku z EGF, ako sa stanovuje v článku 13 nariadenia (EÚ) 2021/691.

(4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Francúzskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 17 742 607 EUR.

---

44 Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

45 Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 29.

46 Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11).

(5) V záujme skrátenia času potrebného na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2022 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 17 742 607 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od [*dátum prijatia*]*.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda/predsedníčka*

* Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.